Организация Объединенных Наций S/PRST/2002/3

Совет Безопасности

Distr.: General
7 February 2002
Russian
Original: English and French

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 4471-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 7 февраля 2002 года в связи с рассмотрением пункта, озаглавленного «Положение в Бурунди», Председатель Совета Безопасности от имени Совета сделал следующее заявление:

«Совет Безопасности воздает должное сторонам, подписавшим Арушское соглашение, и особенно временному президенту Его Превосходительству г-ну Пьеру Буйое, за их усилия по продвижению мирного процесса. Он выражает свою полную поддержку созданному на основе этого соглашения переходному правительству, которое было представлено на заседаниях Совета 5 февраля 2002 года президентом Буйоей. Совет вновь выражает свою признательность за посреднические усилия бывшему президенту Манделе. Он заявляет также о своей поддержке продолжающихся усилий президента Бонго и заместителя президента Зумы, а также государств региона и Южной Африки по содействию осуществлению Арушского соглашения.

Совет Безопасности вновь заявляет, что продолжающиеся боевые действия против законного переходного правительства, созданного на основе всеобъемлющего мирного соглашения, являются целиком неоправданными и неприемлемыми и представляют собой угрозу для осуществления мирного процесса. Он вновь обращается с призывом к мятежным группировкам незамедлительно сложить оружие в интересах всех бурундийцев и напоминает, что только решение на основе переговоров позволит наконец прекратить боевые действия. В этой связи Совет особо отмечает обязательство переходного правительства вступить в переговоры о прекращении огня и воздает должное усилиям, предпринятым с этой целью группой содействия и, в координации с последней, государствами в регионе, особенно Объединенной Республикой Танзанией. Совет подчеркивает, что теперь мятежные группировки должны выполнить то, что им полагается. Он призывает их незамедлительно претворить в жизнь те обнадеживающие сигналы, которые они подавали в последнее время. Он подчеркивает далее, что хотя переходный процесс развивается в соответствии с установленным графиком, существенно важно, чтобы мятежники как можно скорее подключились, наконец, к мирному процессу.

02-24578 (R) 070202 070202
0224578

Совет Безопасности приветствует предпринятые правительствами Бурунди и Демократической Республики Конго шаги по нормализации своих отношений. В этой связи он также приветствует совместное коммюнике, опубликованное ими 7 января 2002 года (S/2002/36). Он призывает их как можно скорее осуществить согласованные в этом коммюнике элементы, и в частности обеспечить, чтобы территория Демократической Республики Конго не использовалась для вооруженных нападений на Бурунди, а также начать эффективный вывод бурундийских войск с конголезской территории.

Совет Безопасности подчеркивает, что другими главными задачами, которые должны быть решены в целях дальнейшего укрепления мирного процесса в Бурунди, являются реконструкция и экономическое восстановление страны. Совет особо отмечает важную роль международного сообщества в этой связи и призывает страны-доноры как можно скорее выполнить обязательства, взятые ими на проведенных в Париже (декабрь 2000 года) и Женеве (декабрь 2001 года) совещаниях доноров «за круглым столом», а все организации системы Организации Объединенных Наций — оказать переходному правительству поддержку в деле реконструкции страны».